

Э.Н. Добрынина

РУДИМЕНТЫ «КОРОНИСА» В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ОФОРМЛЕНИИ ГРЕЧЕСКИХ РУКОПИСЕЙ IX–X вв. В РОССИЙСКИХ СОБРАНИЯХ*

Аннотация: Материал греческих иллюминированных рукописей IX–X вв. позволяет судить об этапах эволюции византийской книжной декорации: от нерегулярного декора через переходный период к сложению регулярной декоративной системы. Одним из признаков нерегулярной декоративной системы служит наличие колофонов с повтором заглавия, причем с преобладающим художественным акцентом на окончании текста по сравнению с началом следующего.

Аналогичную функцию выполняет и специфический декоративный элемент — *коронис*. Термин заимствован из папирологии, где используется для обозначения особых фигур, отмечающих параграфы. В статье рассмотрена типология этого элемента в уникальных библейских кодексах и ее отражение в минускульных рукописях IX–X вв. Рудименты корониса в рукописях переходного периода описаны на примере кодексов в российских собраниях, таких как Лествица 899 г. (ГИМ, Син. греч. 145) и Гомилии Иоанна Златоуста (ГИМ, Син. греч. 110).

Ключевые слова: коронис, колофон, греческие рукописи, декоративная система.

Наблюдения над эволюцией византийского книжного декора IX–X вв. при подготовке первых томов Сводного каталога греческих иллюминированных рукописей в российских хранилищах показали необходимость включить в соответствующие разделы описаний несколько художественных элементов, которые ранее не учитывались в систематических сводах такого рода¹. К их числу мы относим колофоны с повтором заглавия и колонтитулы с порядковым номером текста². Оба элемента играют важную роль в оформлении греческих рукописей IX–X вв. и дают дополнительные аргументы для уточнения их датировки³.

* Статья написана на основе доклада, представленного на Международной научной конференции «Славянская Библия в эпоху раннего книгопечатания», посвященной 510-летию создания Библейского сборника Матфея Десятого, 13–17 июня 2017 г., Санкт-Петербург, ИРЛИ РАН.

¹ Добрынина Э.Н. Сводный каталог греческих иллюминированных рукописей в российских хранилищах. Т. I: Рукописи IX–X вв. в Государственном Историческом музее. Ч. 1. М., 2013.

² Для отличия от колофона писца и колофона-ремарки о месте написания текста колофон, содержащий повтор заглавия, иногда называют «конечным титулом» (end-title).

³ См.: Добрынина Э.Н. Колофоны и колонтитулы в художественном декоре греческих рукописей IX–X вв. // Noctes Petropolitanae: Материалы конференции, посвященной столетию со дня кончины А.И. Пападопуло-Керамвеса (1856–1912) / Отв. ред. Л.А. Герд, М.Л. Кисилиер. СПб., 2016. С. 37–51. Рис. 51–58; Dobrynina E. Colophons and running titles: On new terminology in describing

Например, в Порфирьевском Четвероевангелии 835 г. строки с повтором заглавия оформлены парой орнаментальных полосок и входят в состав большой многосоставной концовки (РНБ, Греч. 219. Л. 158 об., 263). Сложность композиции и разнообразие орнаментальных форм, включающих изображения креста, контрастируют с их отсутствием в начале текста. Аналогичный подход воплощен в иллюминации унциального Четвероевангелия середины IX в. (ГИМ, Син. греч. 399 (Влад. 9)) на л. 100 об., 163⁴, и во многих других рукописях этого времени. Впоследствии подобная практика была полностью изменена и книги получили привычное для нашего взгляда активное орнаментальное оформление начала произведения. Таким образом, изменение количественного и качественного состава художественных элементов, помещенных в конце текстов, связано с эволюцией декоративной системы⁵ греческих рукописей от нерегулярного типа к регулярному с продолжительным переходным периодом⁶. Яркой выраженной тенденцией этого процесса считаем перенос художественного акцента с конца текста на его начало.

В русле исследования начальных этапов формирования декоративной системы греческих рукописей наряду с изучением истории сложения основных элементов художественного оформления следует уделить внимание и периферийным явлениям в книжной декорации. К ним относится малоизученная декоративная форма, получившая название «коронис». В настоящей статье мы остановимся на происхождении, классификации и позднейших репликах этого элемента книжного декора, дополнив ранее собранный материал⁷ неизвестными образцами в греческих рукописях российских собраний. Необходимость подробного рассмотрения истории этого декоративного элемента вызвана прежде всего его недостаточной изученностью и ошибочными атрибуциями в работах по текстологии и кодикологии главным образом унциальных библейских рукописей. Именно поэтому важно систематизировать случаи использования корониса в древнейших кодексах и выявить его рудименты в последующих столетиях.

Термин «коронис» происходит от греческого κορώνις, κορώνίδος, что означает скругленную линию, а иносказательно — окончание или некий конечный росчерк⁸. Термин широко используется в папирологии для обозначения особых фи-

Greek manuscripts of the 9th–10th cc. // Greek Manuscript Cataloguing: Past, Present, and Future / Eds. P. Degni, P. Eleuteri, M. Maniaci. Turnhout, 2018. P. 239–251.

⁴ Добрынина Э.Н. Сводный каталог. Кат. I, 1. Ил. 1–2, 4.

⁵ Понятие «декоративная система» применительно к греческой рукописной книге предложено в работе: Hutter I. Decorative Systems in Byzantine Manuscripts, and the Scribe as Artist: Evidence from Manuscripts in Oxford. Paper presented at the Fourth International Congress on Greek Paleography. Oxford 1993 // Word and Image. 1996. Vol. 12/1. P. 4–22.

⁶ Добрынина Э.Н. Группа рукописей «переписчика Златоуста» конца IX — начала X веков (к характеристике переходного периода в византийской книжной декорации) // Монфокоп. Исследования по палеографии, кодикологии и дипломатике. Т. 1 / Отв. ред. Б.Л. Фонкич. М., 2008. С. 94–115.

⁷ Мы опираемся на краткий перечень рукописей зарубежных собраний, содержащих коронисы, который приведен в: Hutter I. The decoration // La Bible du patrice Léon. Codex Reginensis Graecus 1. Commentaire codicologique, paléographique, philologique et artistique / Dir. de P. Canart [Studi e Testi. 463]. Città del Vaticano, 2011. P. 207–209.

⁸ Stephen G.M. The Coronis // Scriptorium. 1959. Vol. 13. P. 3–14; Schironi F. Τὸ μέγα βιβλίον: Book-ends, End-titles, Coronides in Papyri with Hexametric Poetry (The American Studies in Papyrology. 48). Durham, 2010; Eadem. Book-ends and Book layout in Papyri with Hexametric Poetry //

гур, отмечающих конец параграфа. Начало систематическому изучению коронисов в памятниках греческой письменности положила работа Гвендолен Штефен, в которой рассмотрены различные формы этого знака и случаи его употребления в греческих папирусах, а также сделан вывод о его принадлежности в большей мере к системе пунктуации, чем к орнаментике⁹. Существовали различные формы коронисов: например, в виде птицы на папирусе P. Berol. inv. 9875. Col. V, IV в. до н. э.¹⁰ или крестообразный с короткими горизонтальными ветвями креста на папирусе P. Оху. 1231. Fr. 56, II в. н. э.¹¹ (рис. 1а–б). Штефен отмечает, что этот знак употреблялся преимущественно в списках секулярной литературы.

Древнейшие для греческих кодексов образцы корониса содержат уникальные списки Библии, в которых они занимают весьма заметное место. Можно сказать, что в них отразился подлинный расцвет этого элемента, который никогда более не повторился в таком масштабе. Так, в *Codex Sinaiticus* середины IV в. (London, British Library, Add. 43725) коронисы в виде двух крестообразно расположенных волнистых линий поставлены у левой границы столбца в конце Евангелия от Иоанна¹². Эта простейшая орнаментальная форма отмечает конец текста и обращает внимание читателя на колофон с повтором заглавия. Таково же, по-видимому, происхождение и ранее не упоминавшегося S-образного знака, помещенного в центре крестообразного пересечения горизонтальных и вертикальных орнаментальных форм в конце Книги Исход (Paris, BnF, gr. 17, л. 7 об.)¹³ Сходным образом отмечены окончания текстов в *Codex Vaticanus* середины IV в. (Vat. gr. 1209, с. 1249, 1276, 1277)¹⁴. В этом случае уже заметен рудиментарный характер корониса — левая ветвь изначально крестообразной формы сокращена до минимума, в результате чего образовалась фигура, состоящая из трех ветвей креста, которую иногда называют половиной буквы *эты* или «полу-этой»¹⁵. На этапе активного использования данного элемента происходит существенное изменение его трактовки: за редкими исключениями теперь он встречается преимущественно в списках христианской литературы (первоначально в библейских текстах). Из знака пунктуации он переходит в разряд элементов художественного декора и входит в сложный и вариативный комплекс декоративных форм, отмечающих окончание текста. Недолгий расцвет корониса в IV–V вв. и его реплики в рукописях IX — начала X в. позволяют изучить типологию этого элемента и определить хронологические границы использования в памятниках греческой письменности.

Proceedings of the Twenty-Fifth International Congress of Papyrology, Ann Arbor 2007. American Studies in Papyrology (Ann Arbor, 2010). P. 698–699.

⁹ Stephen G.M. The Coronis. P. 11.

¹⁰ Ibid. P. 3, n. 4, p. 4. Pl. 1 a.

¹¹ Ibid. P. 7, n. 33.

¹² Milne H.J.M., Skeat T.C. The Codex Sinaiticus and the Codex Alexandrinus. [L.], 1938. Pl. IV; URL: <http://www.codexsinaiticus.com>.

¹³ URL: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10515747h/f22>.

¹⁴ Bibliothecae Apostolicae Codex Vaticanus Graecus 1209: Bibliorum Sacrorum Graecorum Codex Vaticanus B. Vol. 1: Facsimile; Vol. 2: Prolegomena. Roma, 1999; I Vangeli dei Popoli. La Parola e l'immagine del Cristo nelle culture e nella storia. Catalogo della mostra, Città del Vaticano, Palazzo della Cancelleria, 21 giugno — 10 ottobre 2000 / A cura di F. D'Aiuto, G. Morello, A.M. Piazzoni. Città del Vaticano; Roma, 2000. P. 122–124. Полихромные заставка, инициал, а также колонтитул на с. 1277 более позднего происхождения.

¹⁵ Huter I. The decoration. P. 207.

Четвероевангелие из Вашингтона или Codex W (Washington, Smithsonian Institution, Freer Gallery of Art, F1906.274 (Ricci 3), написанное наклонным унциалом, датируется разными исследователями концом IV — началом V в., концом VI в.¹⁶, второй половиной VIII в. — началом IX в.¹⁷ В этой рукописи окончания Евангелий отмечены коронисом в виде трех ветвей креста. В конце Евангелий от Матфея, Луки и Иоанна в средокрестии корониса помещено изображение птицы (с. 112, 194, 312)¹⁸, в коронисе Евангелия от Марка его нет (с. 372)¹⁹. И форма корониса, и орнитоморфный мотив с очевидностью восходит к древним папирусам (рис. 2). Однако специалисты по библейской текстологии связывают этот декоративный элемент исключительно с Codex W и его протографами, не вполне представляя его происхождение, назначение и степень популярности²⁰. Исследование этого явления дает возможность более точного определения аналогичных форм, спорадически возникавших в рукописях IX–X вв. Например, в Гомилиях Григория Назианзина 879–882 гг. (Paris, BnF, gr. 510) на л. 61 об.²¹ содержится его отдаленная реплика: коронис обрамляет колофон в сочетании с живописным изображением павлина. Такая композиция встречается лишь один раз в этой исключительной по художественному оформлению рукописи и ее объяснение возможно лишь с учетом типологии рассматриваемого элемента (рис. 3).

Коронис аналогичного типа отмечает конец Евангелия от Матфея в пурпурном кодексе *Veratinus Aureus* из Тираны (ANA, Br. 1. С. 97 а), который датируется VI в. (рис. 4). Автор новейшего описания этой коллекции Аксиния Джурова ошибочно определяет его как концовку в виде «портика, открытого слева»²². В действительности этот единственный из сохранившихся в рукописи орнаментальных элементов типологически является коронисом и выполняет присущую ему функцию — служит очевидным и привлекающим внимание акцентом на окончании текста.

Позднейшие реплики корониса, выйдя за пределы библейских рукописей, спорадически появлялись в других книгах, преимущественно в сборниках. Так, в списке Речей Демосфена рубежа IX–X вв. (Paris, BnF, gr. 2934) на л. 130 видим такую же рудиментарную форму корониса с усеченной левой перекладной. Здесь он объединен с колофоном, повторяющим заглавие, и с полихромной орнаментальной концовкой в виде бус (рис. 5а)²³. Концовка — самостоятельный элемент книжного декора, достигший к этому времени пика своего развития, — ме-

¹⁶ Schmid U. Reassessing the Palaeography and Codicology of the Freer Gospel Manuscript // *The Freer Biblical Manuscripts: Fresh Studies of an American Treasure Trove (Text-Critical Studies. 6)* / Ed. L.W. Hurtado. Atlanta, 2006. P. 227–249.

¹⁷ См.: Фонкич Б.Л. Палестинский дукт византийского маюскула // Международная конференция «Manuscripta Medievalia: От истории бытования к современной реставрации. К 90-летию Г.З. Быковой (1928–2017 гг.)», 9–10 июля 2018 г., Москва. Сб. тезисов / Сост. и отв. ред. Э.Н. Добрынина. М., 2018. С. 50–51.

¹⁸ Hurtado L.W. Introduction // *The Freer Biblical Manuscripts*. P. 8. Fig. 1.

¹⁹ Clarke K.D. Paleography and Philanthropy: Charles Lang Freer and His Acquisition of the “Freer Biblical Manuscripts” // *Ibid.* P. 43. Fig. 2.

²⁰ Hurtado L.W. Introduction // *The Freer Biblical Manuscripts*. P. 8–9.

²¹ URL: <http://visualiseur.bnf.fr/CadresFenetre?O=COMP-1&I=72&M=imageseule>. Впервые указано в: Hutter I. The decoration. P. 208, n. 49.

²² Džurova A. Manuscripts Grecs enlumines dans archives nationales de Tirana (VI^e–XVIII^e siècles). *Études slaves*. Vol. I–II [Scriptorium Balcanicum. I]. Sofia, 2011. P. 21. Pl. 7.

²³ Рукопись упоминается в: Hutter I. The decoration. P. 207, n. 44.

ханически соединена с коронисом, единственным в сборнике. На чужеродность обоих элементов и их механическое соединение указывает и орнамент: концовка в виде бус вполне самостоятельна и в таком качестве восходит к унциальному Четвероевангелию середины IX в. (ГИМ, Син. греч. 399 (Влад. 9), л. 1, 5 об., 7, 102, 163 об.)²⁴, в котором повторяется пять раз (рис. 5б). Аналогичный орнамент украсил рамку ныне утраченной миниатюры Четвероевангелия РНБ, Греч. 34, находившейся между л. 274 и 275, о чем можно судить по отпечатку красочного слоя на л. 275. В Паримийнике РНБ, Греч. 51 (л. 22 об., 24 об., 31, 32 об., 87 об.) этот мотив использован в разделителях с похожими листовыми отростками на концах.

В патристическом сборнике, созданном около 870 г. (Firenze, Laur., Plut. 9.23) на л. 197 об. концовка не предваряет, а завершает конечную композицию²⁵. Неустойчивый состав подобных комплексов, содержащих три компонента: коронис, колофон и концовку, с их вариативным расположением и разнородной орнаментикой, происходящей из разных источников, привела к отмиранию корониса, чья первоначальная функция к тому времени, по-видимому, была забыта²⁶.

Коронис другого типа в еще более сокращенном виде сохранил лишь правую и нижнюю ветвь креста, образующие прямой угол или форму «гаммы». В *Codex Alexandrinus* V в. (London, British Library, Royal MS. 1 D V–VIII)²⁷ окончание каждого крупного раздела Библии отмечают два элемента: линейный орнамент, который дополняет неполную последнюю строку текста или выступает в роли концовки, коронис и колофон с повтором титула. Коронис свободно расположен в конце столбцов на пустом участке, благодаря чему доминирует на развороте листов. Ранняя реплика корониса в форме *гаммы* в составе небиблейского кодекса известна по унциальному списку VI–VII вв. Иоанна Златоуста (Wolfenbüttel, Guelf. 75a Helmst., л. 18)²⁸. И. Хуттер находит убедительные аналогии коронису этого типа в рукописях рубежа IX–X в.: например, в списке Птолея IX в. (Paris, BnF, gr. 2389. Л. 26)²⁹ и в Библии патрикия Льва, около 910 г. (Vat. Reg. gr. 1. Л. 156)³⁰. Во всех случаях коронис данного типа используется в сочетании с концовкой и конечным колофоном.

Третий тип корониса, который, напротив, далеко отстоит от прототипа и в полной мере носит рудиментарный характер, содержит *Codex Alexandrinus* на л. 141. Он состоит из двух вертикальных орнаментальных полос, между которыми написан колофон с повтором заглавия Книги Иисуса Навина (рис. 6а). Последняя строка Книги доведена до границы столбца с помощью линейно-

²⁴ Добрынина Э.Н. Сводный каталог. Кат. I, 1. С. 42–45. Ил. 3.

²⁵ *Perrin L.* Una minuscola libraria del secolo IX // *Rivista di studi bizantini e neellenici.* 1989. N.s. 26. P. 120. Tav. 3; *Hutter I.* The decoration. P. 207, n. 43.

²⁶ См. также коронис в Сборнике Ксенофонта конца IX — начала X в. Scorial. T. III. 14, л. 58. *Perrin L.* Arethaea. Il codice Vallicelliano di Areta e la Ciropedia dell'Escorial // *Rivista di studi bizantini e neellenici.* 1988. N.s. 25. P. 41–56. Tav. VII b; *Hutter I.* The decoration. P. 207, n. 45.

²⁷ Facsimile of the *Codex Alexandrinus*. 4 vols. / Ed. E.M. Thompson. L., 1879–1783.

²⁸ Упоминается в: *Hutter I.* The decoration. P. 208, n. 47, со ссылкой на публикацию: Griechische Handschriften und Aldinen: Eine Ausstellung anlässlich der XV. Tagung der Mommsen-Gesellschaft in der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, 16. Mai — 29. Juni 1978: Ausstellungskatalog / Hrsg. D. Harlfinger in Zusammenarbeit mit J. Harlfinger u. J.A.M. Sonderkamp. Wolfenbüttel: Herzog August Bibliothek, 1978. Nr. 1. S. 13–16. Abb. 1–2.

²⁹ Не опубликован, но упомянут в: *Hutter I.* The decoration. P. 208, n. 48. URL: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8470171d/f59.item.zoom>.

³⁰ *Ibid.* P. 206. Fig. 7.

го орнамента, ниже располагаются еще четыре строки, которые предвосхищают более поздние концовки³¹. Аналогичный комплекс декоративных форм с включением служебного текста воспроизведен в Сборнике гомилий Иоанна Златоуста ГИМ, Син. греч. 110 (Влад. 160) на л. 36 об., который на основе палеографии датируется рубежом IX–X в. и входит в группу рукописей «переписчика Златоуста» (рис. 6б)³². Оформление Сборника содержит признаки переходного периода, к их числу мы относим и архаический для этого времени коронис, который помещен в конце лишь одной из двадцати трех гомилий.

Четвертый тип корониса, который широко представлен в Александрийской Библии, образует форму буквы *ni* или «врат» (*pyle*), практически уже не имея ничего общего с исходным знаком пунктуации в папирусах (рис. 7а). Однако именно этот тип в дальнейшем трансформировался в заставку и получил в этом качестве повсеместное распространение. Здесь этот художественный элемент находится в самом начале эволюции: в соответствии с функцией корониса он отмечает конец текста и оформляет колофон с повтором титула, а впоследствии будет перемещен в начало и станет наиболее яркой декоративной формой, отмечающей заглавие.

Весьма показательный случай использования корониса, который демонстрирует всю сложность переходного периода, содержится в Лестнице 899 г. (ГИМ, Син. греч. 145 (Влад. 84))³³. В нижней части л. 254 в тесном пространстве сконцентрированы все известные к концу IX в. элементы оформления текста: линейная концовка, колофон с повтором заглавия, коронис и заглавие следующей части книги, начало которой расположено на соседнем листе (рис. 7б).

Дата этой рукописи — последний год уходящего столетия — символична для переходного периода. В дальнейшем тенденция к визуальному выделению начала текста завершится отказом от каких бы то ни было видимых знаков в его конце, что полностью перевернет принцип оформления рукописных книг. После первых десятилетий X в. коронисы не встречаются, до конца столетия выйдут из систематического употребления и колофоны. Перенос внимания на начало книги или отдельного текста приведет к развитию различных видов заставок и будет подкреплен перемещением порядкового номера на верхнее поле листа в составе колонтитула, что в результате завершит процесс формирования регулярной декоративной системы. Но даже если в конце столбцов будет оставаться свободное место, его не будут заполнять никакими декоративными формами. И только конусообразное сведение строк к единственному слову «аминь» в середине последней строки будет напоминать о прежнем художественном восприятии конца того или иного сочинения.

Добрынина Элина Николаевна

Старший научный сотрудник
Государственный институт искусствознания
Козицкий переулок, д. 5
125009 Москва

Электронная почта: edobrynina@mail.ru

³¹ The Codex Alexandrinus (Royal MS. 1 D. V–VIII) in reduced photographic facsimile. Old Testament. Part I: Genesis — Ruth / Ed. F.G. Kenyon. L., 1915.

³² Добрынина Э.Н. Группа рукописей «переписчика Златоуста»; Она же. Сводный каталог. Кат. I, 7. С. 80–87. Ил. 47.

³³ Там же. Кат. I, 4. С. 53–58. Ил. 22.

Elina DOBRYNINA

THE VESTIGES OF CORONIS IN THE 9th–10th CENTURIES GREEK MANUSCRIPTS IN RUSSIAN COLLECTIONS

Abstract: The material provided by Greek illuminated manuscripts of the 9th to 10th centuries prompts us to view the evolution of Byzantine book decoration in several distinct stages: from irregular decoration it passed through a transitional period, before the formation of a regular decorative system. One of the determining features of irregular decoration (together with the absence of any hierarchy of artistic elements) is the presence of colophons that repeat the heading (end-titles), moreover with decorative emphasis on the end of the text as compared to the beginning of the following text.

An analogous function is also carried out here by the decorative element as coronis. This term was borrowed from papyrology, where it is used to signify special figures marking the paragraphs. The article focuses on the typology of this element in the uncial Biblical codices and on its reflection in the Greek manuscripts of the 9th to 10th centuries. Unknown cases of the coronis in minuscule manuscripts in the Russian collections, such as the Ladder, dated 899, State Historical Museum, Synod. gr. 145 (Vlad. 184) and John Chrysostom, Synod. gr. 110 (Vlad. 160) are described.

Keywords: coronis, colophon, Greek manuscripts, decorative system.

Literature Cited

- Bibliothecae Apostolicae Codex Vaticanus Graecus 1209: Bibliorum Sacrorum Graecorum Codex Vaticanus B*. Vol. 1: Facsimile; vol. 2: Prolegomena. Roma 1999.
- CLARKE, K.D. “Paleography and Philanthropy: Charles Lang Freer and His Acquisition of the ‘Freer Biblical Manuscripts.’” In HURTADO, L.W., ed. *The Freer Biblical Manuscripts: Fresh Studies of an American Treasure Trove* (Text-Critical Studies. 6). Atlanta 2006. P. 17–73.
- D’AIUTO, F., MORELLO, G., and PIAZZONI, A.M., eds. *I Vangeli dei Popoli. La Parola e l’immagine del Cristo nelle culture e nella storia. Catalogo della mostra, Città del Vaticano, Palazzo della Cancelleria, 21 giugno — 10 ottobre 2000*. Città del Vaticano 2000. P. 122–124.
- DOBRYNINA, E.N. “Gruppa rukopisey «perepischika Zlatousta» kontsa IX — nachala X vekov (k kharakteristike perekhodnogo perioda v vizantiyskoy knizhnoy dekoratsii).” In FONKICH, B.L., ed. *Monfokon. Issledovaniya po paleografii, kodikologii i diplomatike*. Vol. 1. Moscow 2008. P. 94–115.
- DOBRYNINA, E.N. *Svodnyy katalog grecheskikh illyuminirovannykh rukopisey v rossiyskikh khranilishchakh*. T. I: Rukopisi IX–X vv. v Gosudarstvennom istoricheskom muzeye. Pt. 1. Moscow 2013.

- DOBRYNINA, E.N. "Kolofony i kolontituly v khudozhestvennom dekore grecheskikh rukopisey IX–X vv." In GERD, L.A., and KISILIER, M.L., eds. *Noctes Petropolitanae: Materialy konferentsii. posvyashchennoy stoletiyu so dnya konchiny A.I. Papadopulo-Keramevsa (1856–1912)*, St. Petersburg 2016. P. 37–51.
- DOBRYNINA, E.N. "Colophons and running titles: on new terminology in describing Greek manuscripts of the 9th–10th cc." In DEGNI, P., ELEUTERI, P., and MANIACI, M., eds. *Greek Manuscript Cataloguing: Past, Present, and Future*. Turnhout 2018. P. 239–251.
- DŽUROVA, A. *Manuscrits Grecs enlumines ders archives nationales de Tirana (VI^e–XVIII^e siècles). Études shoisies*. Vol. I–II [Scriptorium Balcanicum. I.] Sofia 2011.
- FONKICH, B.L. "Palestinskiy dukt vizantiyskogo mayuskula." In DOBRYNINA, E.N., ed. *Mezhdunarodnaya konferentsiya "Manuscripta Medievalia: ot istorii bytovaniya k sovremennoy restavratsii. K 90-letiyu G.Z. Bykovoy (1928–2017)"*, 9–10 iyulya 2018 g. Moskva. Sb. tezisev. Moscow 2018. P. 50–51.
- HARLFINGER, D., HARLFINGER, J., and SONDERKAMP, J.A.M., eds. *Griechische Handschriften und Aldinen: Eine Ausstellung anlässlich der XV. Tagung der Mommsen-Gesellschaft in der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, 16. Mai — 29. Juni 1978: Ausstellungs-katalog*. Wolfenbüttel 1978.
- HURTADO, L.W. "Introduction." In HURTADO, L.W., ed. *The Freer Biblical Manuscripts: Fresh Studies of an American Treasure Trove* (Text-Critical Studies. 6). Atlanta 2006. P. 1–15.
- HUTTER, I. "Decorative Systems in Byzantine Manuscripts, and the Scribe as Artist: Evidence from Manuscripts in Oxford. Paper presented at the Fourth International Congress on Greek Paleography. Oxford 1993." *Word and Image* 12/1 (1996). P. 4–22.
- HUTTER, I. "The decoration." In CANART, P., ed. *La Bible du patrice Léon. Codex Reginensis Graecus I. Commentaire codicologique, paléographique, philologique et artistique* [Studi e Testi. 463]. Città del Vaticano 2011. P. 207–209.
- KENYON, F.G., ed. *The Codex Alexandrinus (Royal MS. I D. V–VIII) in reduced photographic facsimile. Old Testament. Part I: Genesis — Ruth*. London 1915.
- MILNE, H.J.M., and SKEAT, T.C. *The Codex Sinaiticus and the Codex Alexandrinus*. [London] 1938.
- PERRIA, L. "Arethaea. Il codice Vallicelliano di Areta e la Ciropedia dell'Escorial." *Rivista di studi bizantini e neoellenici* 25 (1988). P. 41–56.
- PERRIA, L. "Una minuscola libreria del secolo IX." *Rivista di studi bizantini e neoellenici* 26 (1990). P. 117–137.
- SCHIRONI, F. "Book-ends and Book layout in Papyri with Haxametric Poetry." In *Proceedings of the Twenty-Fifth International Congress of Papyrology, Ann Arbor 2007. American Studies in Papyrology*. Ann Arbor 2010. P. 698–699.
- SCHIRONI, F. *Tò μέγα βιβλίον: Book-ends, End-titles, Coronides in Papyri with Hexametric Poetry* (The American Studies in Papyrology. 48). Durham 2010.
- SCHMID, U. "Reassessing the Palaeography and Codicology of the Freer Gospel Manuscript." In HURTADO, L.W., ed. *The Freer Biblical Manuscripts: Fresh Studies of an American Treasure Trove* (Text-Critical Studies. 6). Atlanta 2006. P. 227–249.
- STEPHEN, G.M. "The Coronis." In *Scriptorium* 13 (1959). P. 3–14.
- THOMPSON, E.M., ed. *Facsimile of the Codex Alexandrinus*. 4 vols. London 1876–1883.

Elina DOBRYNINA

Senior Researcher
State Institute for Art Studies
Kozitskiy pereulok, 5
125009 Moscow
e-mail: edobrynina@mail.ru